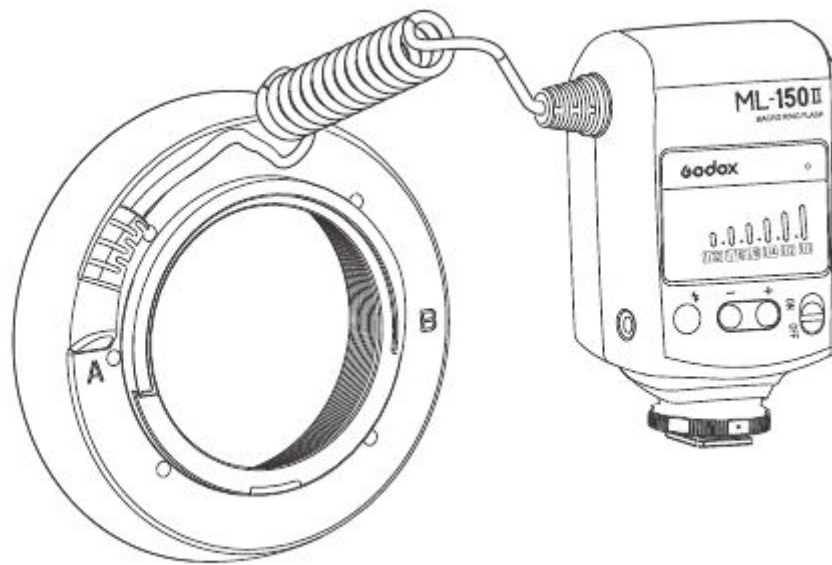


Godox



# ML-150 II Macro Ring Flash

User Manual • Uživatelský manuál •  
Uživatelský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch

<b>English</b>	3 – 13
<b>Čeština</b>	14 – 24
<b>Slovenčina</b>	25 – 35
<b>Magyar</b>	36 – 46
<b>Deutsch</b>	47 – 57

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ [www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

☎ +44 (0)203 514 4411

*Importer* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Foreword

Thank you for purchasing!

Macro ring flash ML-150II has highly precise output power adjustment, power-saving dormancy mode and PC sync function. It is quite suitable for medical photography, jewellery photography, microbiological photography, clothing detail photography and watch precision detail photography.

## Main Features

Compatible lens diameter: 49mm, 52mm, 55mm, 58mm, 62mm, 67mm, 72mm, 77mm

Support fine adjustment of output power from 1/1 to 1/32 in #1/2EV stop.

Single triggering hot shoe contact is compatible with most cameras on market.

## Warning

Always keep this product from rain or damp in order to prevent fire or electric shock.

The flash unit contains high voltage electric parts, do not try to open, or repair the flash unit. If you touch the high-voltage circuit inside this product, electric shock may occur. Return it back to the nominated repair service station.

If the unit is extruded, fallen, suffered from strong impact and thus its inside is exposed, stop using immediately so as to prevent electric shock leading from touching the inside electric components.

Do not fire the flash direct to the eyes at short distances (especially baby's eyes), or it may cause damage to the eyes. When taking flash picture toward baby, it is recommended to keep the flash unit at least 1 meter (3.3 feet) away from the subject. Or use diffuser or bounce the light to soften its intensity.

Always keep the battery or anything easy to be gulped out of children's reach. In case of gulping due to carelessness, please contact a doctor immediately.

When there is caustic liquid leakage inside, it is necessary to wear gloves to take out the battery.

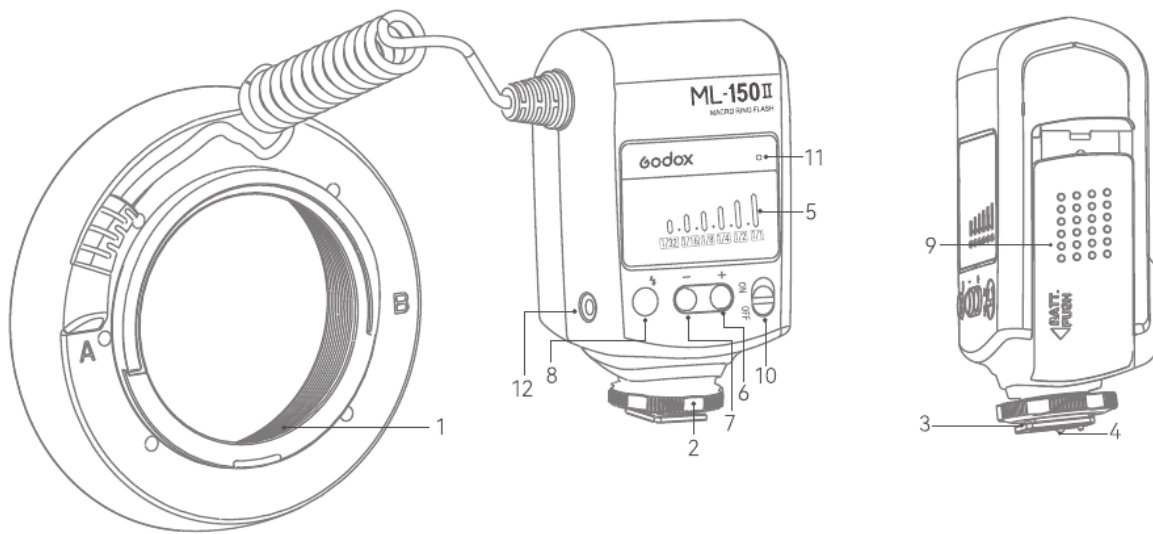
Do not use the flash unit in the flammable gas, chemical or such liquids. These materials may be sensitive to the flash from the unit in some circumstance. It may cause fire or electromagnetic interference.

Do not leave or store the flash unit in temperature over 40°C (such like in the automobile), or it may damage the electronic components.

The flash unit isn't water resistant. Please keep it away from rain or humidity.

If the flash unit is idle for long, please take out all batteries and keep the flash unit in dry area.

## Name of Parts



1. Ring Flash Head

2. Locking Ring

3. Hot Shoe

4. Hot Shoe Contact

5. Output Level Indicator

6. Power + Button

7. Power - Button

8. Test Button

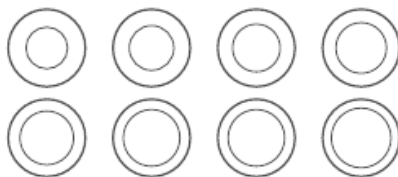
9. Battery Cover

10. Power Switch

11. Charging Indicator

12. PC Sync Socket

## What's Inside



Macro Ring Flash x 1

Adapter Rings Kit AR-R Kit  
(49mm, 52mm, 55mm, 58mm,  
62mm, 67mm, 72mm, 77mm) x  
1

Instruction manual x 1

# Operation Instruction

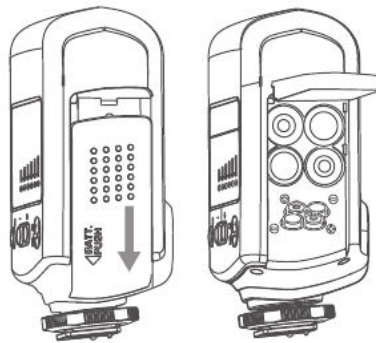
## Battery Installation

### 1. Open the battery cover

Slide the battery cover along the arrow direction and then open it by thumb.

### 2. Insert the batteries

Install the batteries according to the direction indicated in the battery holder and make sure the + and - battery contacts are correctly inserted at the battery compartment.



### 3. Close the battery cover

Slide the battery cover along the arrow direction and slide it back in place. The battery cover will be locked when there is a "click" sound.

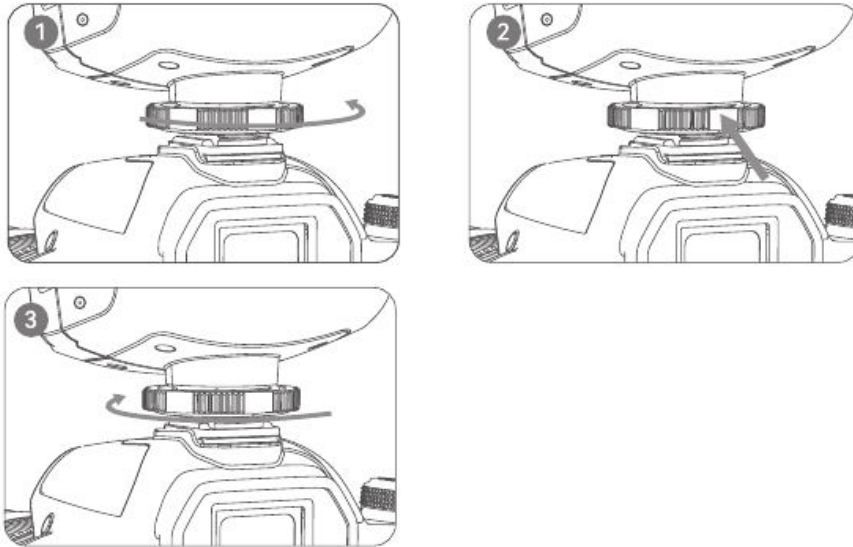
Note: Take care of the hot battery when changing them after continuous flashes. Take out of the battery when idle in case the battery leakage damages the flash unit.

# Mounting Macro Ring Flash on the Camera

## 1. Attach the Control Unit on the Camera

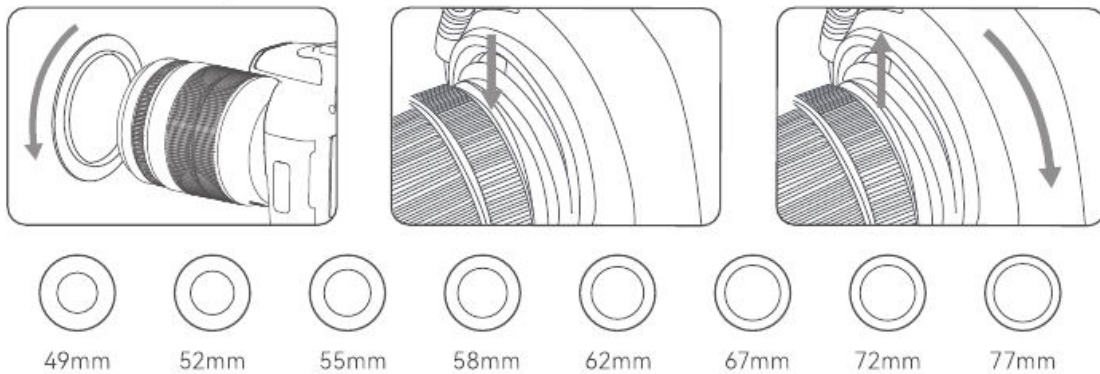
- Twist the mounting lock to loosen it.
- Slide the mounting foot of control unit into the camera's hot shoe completely.
- Twist the mounting lock to tighten it

Tip: To remove the flash, loosen the fixed knob and slide it out of the hot shoe of camera.



## 2. Attach the Flash Ring on the Camera.

- 8 types of adapter rings available to suit the camera lens: 49mm, 52mm, 55mm, 58mm, 62mm, 67mm, 72mm and 77mm
- Choose the adapter ring needed for your camera and attach to the camera lens.
- Mount the flash ring onto the adapter ring



## **Power Switch**

Switch the power switch to ON position to power on.

Slide the power switch to OFF position to power off.

## **Charging Indicator Instruction**

Turn the flash on, the charging indicator turns red, and it is ready to shoot.

If the charging indicator lamp blinks red in every 1s, it indicates low battery. In such case, please replace the batteries.

## **Output Control**

The flash unit has 6 stops of power output control from 1/32 to 1/1 in 1/2 stop of increment. Press + button to increase power by 1/2 stop, otherwise, press - button to decrease power by 1/2 stop.

## **Synchronization Function**

The flash and camera will trigger synchronously by using a PC sync cord to connect the sync terminals of the camera and the flash together.

Note: PC sync cord is sold separately.

## **Power Saving Function**

The flash unit is equipped with power saving mode. When idle for about 30 minutes, it will enter deeper sleep state automatically to save power. To restart the unit, just press any button.

# Protection Function

To prevent the flash head from getting too hot and damage, please do not flash over 50 times when in power level 1/1, Please cool down the flash unit for at least 5 minutes The over-temperature protection function will be activated if you continue to flash after 50 times. In this case, the charging time will turn to 7s. Please cool down the flash unit around 5 minutes and it will turn to normal state.

Number of flashes that will activate over-temperature protection:

<b>Power Output</b>	<b>Flashes (Approx.)</b>
1/1	50
1/2 +0.5	75
1/2	100
1/4 +0.5	150
V/4	200
1/8 +0.5	300
1/8	400
1/16 +0.5	500
1/16	600
1/32 +0.5	700
1/32	800

## Systematic Over-temperature Protection

When the inner circuit is over-heating, which indicates overuse of the flash unit, the inner circuit will shut down power automatically. The flash unit will turn to normal state after the inner circuit is cooled down (about 5 minutes).

## Technical Data

<b>Model</b>	ML-150I1
<b>Power Supply</b>	4*AA alkaline batteries
<b>Guide Number</b>	GN12(ISO 100, in meter)
<b>Flash Times</b>	300—1000 times (AA alkaline batteries used)
<b>Recycle Time</b>	Approx. 0.1~2s (AA alkaline batteries used)
<b>CCT</b>	5800K+200K
<b>Flash Duration</b>	1/200S - 1/5000S
<b>Dimension</b>	Controller: 116*71*48mm Flash Head: 132*132*32mm
<b>Net Weight</b>	0.42kg

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

# EU Declaration of Conformity

## Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

## Subject of the declaration:

Title: ML 150 II

Model / Type:

## The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/30/EU

Directive No. 2014/35/EU

Directive No. 2014/53/EU

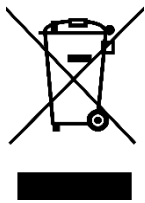
Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 13.2.2023



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

✉ [www.alza.cz/kontakt](http://www.alza.cz/kontakt)

☎ +420 225 340 111

*Dovozce* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Předmluva

Děkujeme za nákup!

Kroužkový makroblesk ML-150II má vysoce přesné nastavení výstupního výkonu, úsporný režim nečinnosti a funkci synchronizace s počítačem. Je velmi vhodný pro lékařskou fotografii, fotografování šperků, mikrobiologickou fotografii, fotografování detailů oděvů a přesné fotografování detailů hodinek.

## Hlavní funkce

Průměr kompatibilního objektivu: 49 mm, 52 mm, 55 mm, 58 mm, 62 mm, 67 mm, 72 mm, 77 mm

Podpora jemného nastavení výstupního výkonu v rozsahu 1/1 až 1/32 v 1/2EV kroku.

Kontakt hotshoe s jednou spouští je kompatibilní s většinou fotoaparátů na trhu.

## Varování

Tento výrobek vždy chraňte před deštěm nebo vlhkostí, aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Záblesková jednotka obsahuje elektrické části pod vysokým napětím, nepokoušejte se ji otevírat ani opravovat. Pokud se dotknete vysokonapěťového obvodu uvnitř tohoto výrobku, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Vraťte jej zpět do určeného servisu.

Pokud je jednotka vytlačena, spadla, utrpěla silný náraz a její vnitřek je tak odhalen, okamžitě ji přestaňte používat, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem způsobenému dotykem vnitřních elektrických součástí.

Nestřílejte bleskem přímo do očí na krátkou vzdálenost (zejména do očí dítěte), jinak může dojít k poškození očí. Při fotografování s bleskem směrem k dítěti se doporučuje udržovat zábleskovou jednotku ve vzdálenosti nejméně 1 metru od fotografovaného objektu. Nebo použijte difuzér či odraz světla, abyste zmírnili jeho intenzitu.

Vždy uchovávejte baterii nebo cokoli, co lze snadno spolknout, mimo dosah dětí. V případě spolknutí z neopatrnosti se ihned obraťte na lékaře.

Pokud uvnitř uniká žíravá kapalina, je nutné při vyjímání baterie používat rukavice.

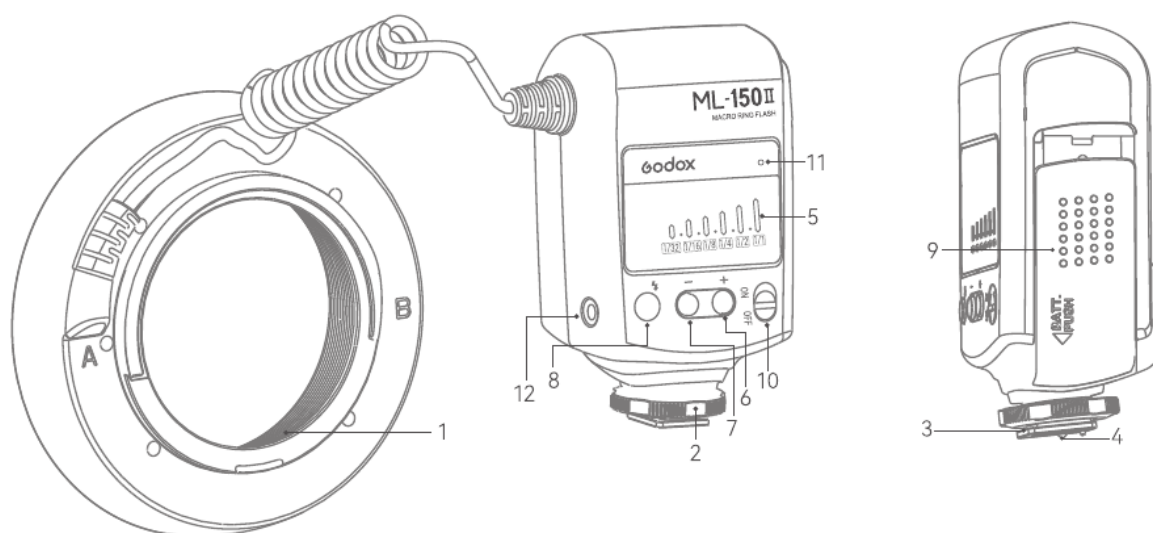
Nepoužívejte zábleskovou jednotku v prostředí s hořlavými plyny, chemikáliemi nebo podobnými kapalinami. Tyto materiály mohou být za určitých okolností citlivé na záblesk z jednotky. Mohlo by dojít k požáru nebo elektromagnetickému rušení.

Blesk nenechávejte ani neskladujte při teplotě vyšší než 40 °C (např. v automobilu), jinak může dojít k poškození elektronických součástek.

Blesková jednotka není voděodolná. Chraňte ji před deštěm nebo vlhkostí.

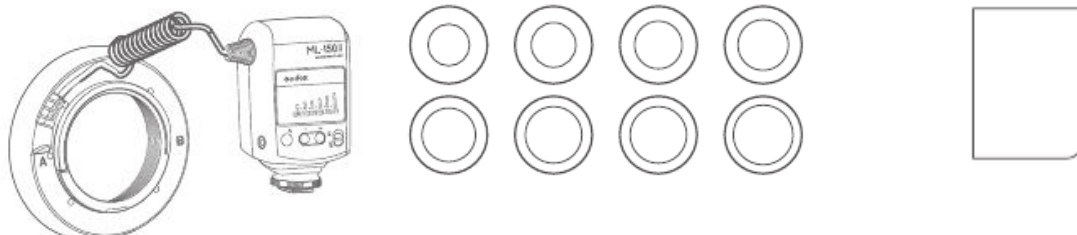
Pokud je záblesková jednotka delší dobu nečinná, vyjměte všechny baterie a uložte zábleskovou jednotku na suchém místě.

## Název dílů



1. Prstencová hlava blesku	5. Indikátor výstupní úrovně	9. Kryt baterie
2. Pojistný kroužek	6. Tlačítko napájení +	10. Vypínač napájení
3. Hot shoe	7. Napájení – tlačítko	11. Indikátor nabíjení
4. Kontakt s hot shoe	8. Testovací tlačítko	12. Zásuvka pro synchronizaci s PC

## Co je uvnitř



Makro kroužkový blesk x 1

Sada adaptérových kroužků  
AR-R Kit (49 mm, 52 mm, 55  
mm, 58 mm, 62 mm, 67 mm, 72  
mm, 77 mm) x 1

Návod k použití x 1

## Návod k obsluze

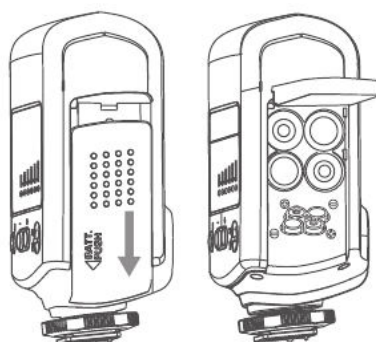
### Instalace baterie

1. Otevřete kryt baterie

Posuňte kryt baterie ve směru šipky a poté jej palcem otevřete.

2. Vložte baterie

Vložte baterie podle směru uvedeného v držáku baterií a ujistěte se, že jsou kontakty + a - baterie správně zasunuty v prostoru pro baterie.



3. Zavřete kryt baterie

Posuňte kryt baterie ve směru šipky a zasuňte jej zpět na místo. Kryt baterie bude zajištěn, jakmile se ozve "cvaknutí".

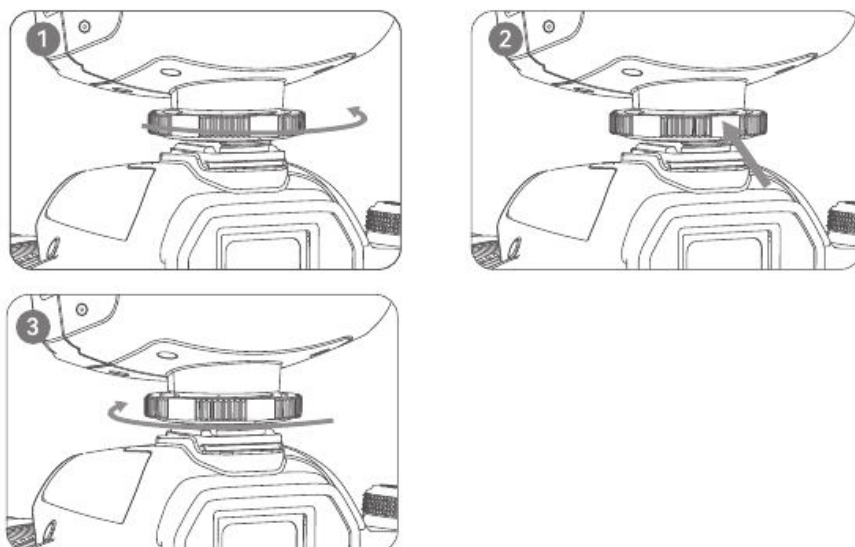
Poznámka: Při výměně baterie po nepřetržitém záblesku dávejte pozor na horkou baterii. Při nečinnosti vyjměte baterii, aby nedošlo k poškození zábleskové jednotky vytečením baterie.

## Montáž kroužkového blesku Macro na fotoaparát

## 1. Připevněte řídicí jednotku na kameru

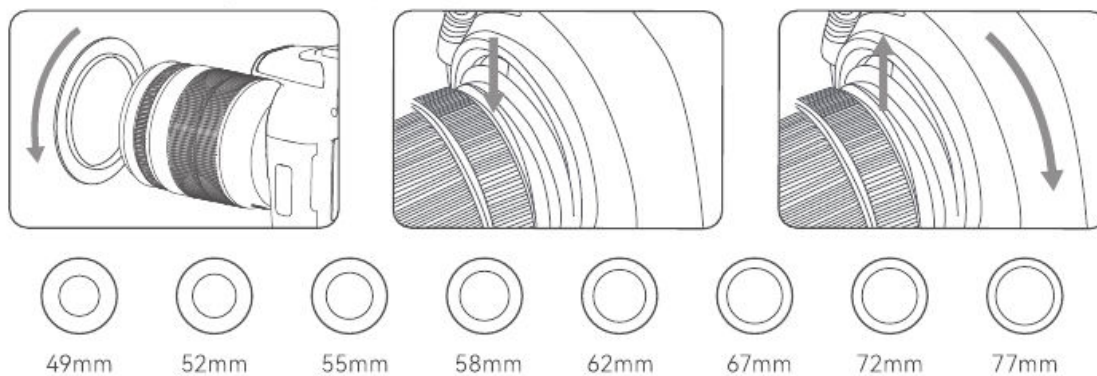
- Otočením montážní pojistky ji uvolněte.
- Zcela zasuňte montážní patku řídicí jednotky do botky fotoaparátu.
- Otočením upevňovacího zámku jej utáhněte

Tip: Chcete-li blesk vyjmout, uvolněte pevný knoflík a vysuňte jej z patice fotoaparátu.



## 2. Připevněte kroužek blesku na fotoaparát.

- K dispozici je 8 typů adaptérových kroužků podle objektivu fotoaparátu: 49 mm, 52 mm, 55 mm, 58 mm, 62 mm, 67 mm, 72 mm a 77 mm.
- Vyberte si adaptérový kroužek potřebný pro váš fotoaparát a nasadte jej na objektiv fotoaparátu.
- Nasadte kroužek blesku na kroužek adaptéru



## Vypínač napájení

Pro zapnutí přepněte vypínač napájení do polohy ON.

Chcete-li vypnout napájení, posuňte vypínač do polohy OFF.

## **Pokyn k indikátoru nabíjení**

Zapněte blesk, indikátor nabíjení zčervená a blesk je připraven k fotografování.

Pokud kontrolka nabíjení bliká červeně každou 1 s, znamená to, že je baterie vybitá. V takovém případě vyměňte baterie.

## **Řízení výstupu**

Záblesková jednotka má 6 stupňů regulace výkonu od 1/32 do 1/1 s krokem 1/2 stupně. Stisknutím tlačítka + zvýšíte výkon o 1/2 stupně, stisknutím tlačítka snížíte výkon o 1/2 stupně.

## **Synchronizační funkce**

Blesk a fotoaparát se spustí synchronně pomocí synchronizačního kabelu PC, kterým se propojí synchronizační svorky fotoaparátu a blesku.

Poznámka: Synchronizační kabel pro PC se prodává samostatně.

## **Funkce úspory energie**

Blesková jednotka je vybavena režimem úspory energie. Při nečinnosti po dobu přibližně 30 minut přejde automaticky do stavu hlubšího spánku, aby šetřil energii. Chcete-li jednotku znovu spustit, stačí stisknout libovolné tlačítko.

## Funkce ochrany

Abyste předešli přílišnému zahřátí hlavy blesku a jejímu poškození, neprovádějte při úrovni výkonu 1/1 více než 50 záblesků. Bleskovou jednotku nechte alespoň 5 minut chladnout. Funkce ochrany proti přehřátí se aktivuje, pokud budete pokračovat v záblesku po 50 záblescích. V takovém případě se doba nabíjení změní na 7 s. Prosím, ochlaďte zábleskovou jednotku přibližně 5 minut a změní se na normální stav.

Počet záblesků, které aktivují ochranu proti přehřátí:

<b>Výstupní výkon</b>	<b>Záblesky (přibližně)</b>
1/1	50
1/2 +0.5	75
1/2	100
1/4 +0.5	150
V/4	200
1/8 +0.5	300
1/8	400
1/16 +0.5	500
1/16	600
1/32 +0.5	700
1/32	800

## Systematická ochrana proti přehřátí

Při přehřátí vnitřního obvodu, které indikuje nadměrné používání zábleskové jednotky, vnitřní obvod automaticky vypne napájení. Po ochlazení vnitřního obvodu (přibližně 5 minut) se záblesková jednotka přepne do normálního stavu.

## Technické údaje

<b>Model</b>	ML-15011
<b>Napájení</b>	4*AA alkalické baterie
<b>Číslo průvodce</b>	GN12(ISO 100, v metrech)
<b>Počet blesků</b>	300 - 1000krát (při použití alkalických baterií AA)
<b>Doba recyklace</b>	Přibližně 0,1~2 s (při použití alkalických baterií AA)
<b>CCT</b>	5800 K+200 K
<b>Doba trvání záblesku</b>	1/200 S - 1/5000 S
<b>Rozměr</b>	Ovladač: 116*71*48 mm Hlava blesku: 132*132*32 mm
<b>Čistá hmotnost</b>	0,42 kg

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

### **Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

# EU prohlášení o shodě

## Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

## Předmět prohlášení:

Název: ML 150 II

Model / typ:

**Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):**

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2014/35/EU

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 13.2.2023



## WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

✉ [www.alza.sk/kontakt](http://www.alza.sk/kontakt)

☎ +421 257 101 800

*Dovozca* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Predslov

Ďakujeme za nákup!

Makro krúžkový blesk ML-150II má veľmi presné nastavenie výstupného výkonu, úsporný režim nečinnosti a funkciu PC synchronizácie. Je celkom vhodný na lekársku fotografiu, fotografovanie šperkov, mikrobiologickú fotografiu, fotografovanie detailov oblečenia a presné fotografovanie detailov hodínok.

## Hlavné funkcie

Priemer kompatibilného objektívu: 49 mm, 52 mm, 55 mm, 58 mm, 62 mm, 67 mm, 72 mm, 77 mm

Podpora jemného nastavenia výstupného výkonu od 1/1 do 1/32 v 1/2EV kroku.

Kontakt hot shoe s jednou spúšťou je kompatibilný s väčšinou fotoaparátov na trhu.

## Varovanie

Tento výrobok vždy chráňte pred dažďom alebo vlhkosťou, aby ste predišli požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Blesková jednotka obsahuje elektrické časti s vysokým napätím, nepokúšajte sa ju otvárať ani opravovať. Ak sa dotknete vysokonapäťového obvodu vo vnútri tohto výrobku, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Vráťte ho späť do určeného servisu.

Ak je jednotka vytlačená, spadla, utrpela silný náraz a jej vnútro je tak odhalené, okamžite ju prestaňte používať, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom spôsobenému dotykom vnútorných elektrických súčastí.

Nevypúšťajte blesk priamo do očí na krátku vzdialenosť (najmä do očí dieťaťa), inak môže dôjsť k poškodeniu očí. Pri fotografovaní s bleskom smerom k dieťaťu sa odporúča držať zábleskovú jednotku vo vzdialenosti aspoň 1 meter (3,3 stopy) od objektu. Alebo použite difúzor alebo odraz svetla, aby ste zmiernili jeho intenzitu.

Batériu alebo čokoľvek, čo sa dá ľahko prehltnúť, vždy držte mimo dosahu detí. V prípade požitia z dôvodu neopatrnosti sa okamžite obráťte na lekára.

Ak vo vnútri uniká žieravá kvapalina, na vybratie batérie je potrebné nosiť rukavice.

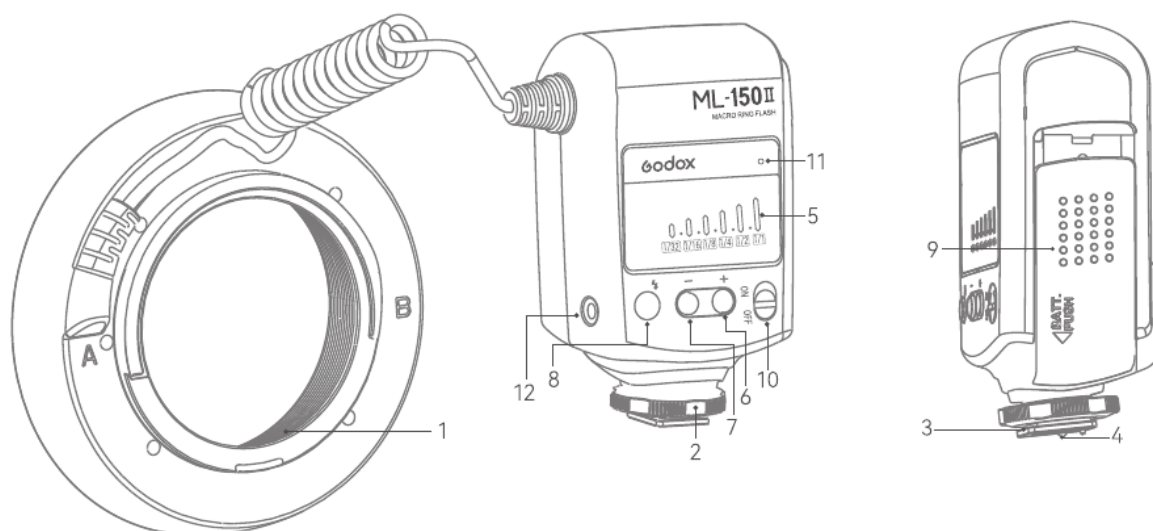
Bleskovú jednotku nepoužívajte v prostredí s horľavými plynmi, chemikáliami alebo podobnými kvapalinami. Tieto materiály môžu byť za určitých okolností citlivé na záblesk z jednotky. Môže to spôsobiť požiar alebo elektromagnetické rušenie.

Bleskovú jednotku nenechávajte ani neskladujte pri teplote vyššej ako 40 °C (napríklad v automobile), inak môže dôjsť k poškodeniu elektronických súčiastok.

Blesková jednotka nie je odolná voči vode. Uchovávajte ju mimo dosahu dažďa alebo vlhkosti.

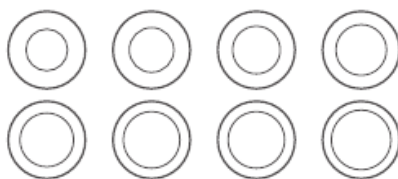
Ak je záblesková jednotka dlho nečinná, vyberte všetky batérie a zábleskovú jednotku uložte na suchom mieste.

## Názov dielov



1. Prstencová hlava blesku	5. Indikátor výstupnej úrovne	9. Kryt batérie
2. Poistný krúžok	6. Tlačidlo napájania +	10. Vypínač napájania
3. Horúca topánka	7. Napájanie - tlačidlo	11. Indikátor nabíjania
4. Kontakt s horúcou topánkou	8. Testovacie tlačidlo	12. Zásuvka pre synchronizáciu s PC

## Čo je vo vnútri



Makro kruhový blesk x 1

Súprava adaptérových krúžkov  
AR-R Kit (49 mm, 52 mm, 55  
mm, 58 mm, 62 mm, 67 mm, 72  
mm, 77 mm) x 1

Návod na použitie x 1

## Návod na obsluhu

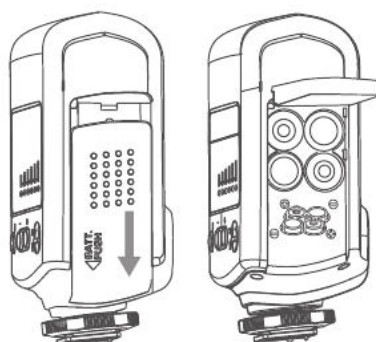
### Inštalácia batérie

#### 1. Otvorte kryt batérie

Posuňte kryt batérie v smere šípky a potom ho palcom otvorte.

#### 2. Vložte batérie

Batérie nainštalujte podľa smeru uvedeného v držiaku batérií a uistite sa, že sú kontakty + a - batérie správne vložené do priestoru pre batérie.



#### 3. Zatvorte kryt batérie

Posuňte kryt batérie v smere šípky a zasuňte ho späť na miesto. Kryt batérie sa uzamkne po zacvaknutí.

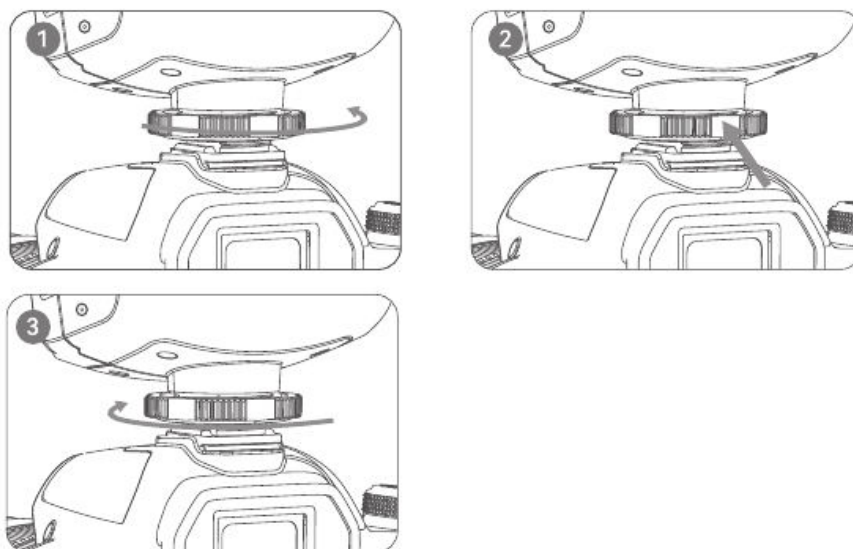
Poznámka: Pri výmene batérií po nepretržitom blikaní dávajte pozor na horúce batérie. Pri nečinnosti batériu vyberte, aby nedošlo k poškodeniu zábleskovej jednotky vytečením batérie.

## Montáž kruhového blesku Macro na fotoaparát

### 1. Pripevnite riadiacu jednotku na kameru

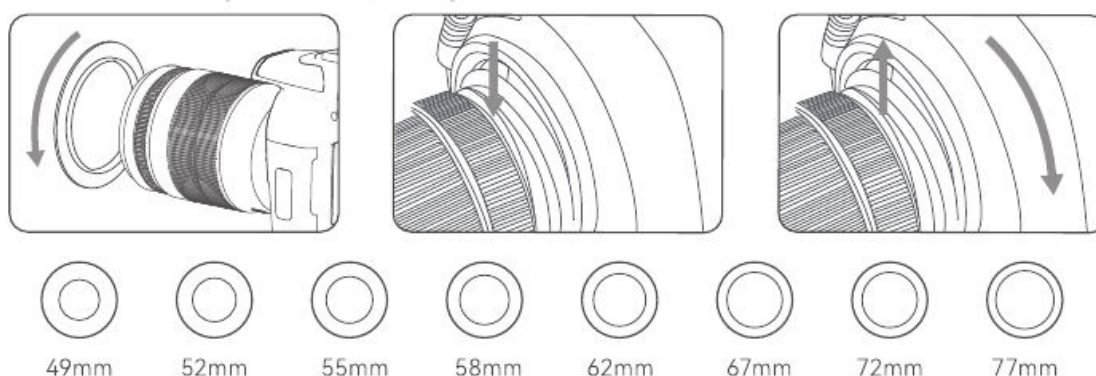
- Otočením montážneho zámku ho uvoľnite.
- Montážnu pätku riadiacej jednotky úplne zasuňte do päťice fotoaparátu.
- Otočením montážneho zámku ho utiahnite

Tip: Ak chcete blesk vybrať, uvoľnite pevný gombík a vysuňte ho z horúcej päťice fotoaparátu.



### 2. Pripevnite prstenec blesku na fotoaparát.

- K dispozícii je 8 typov adaptérových krúžkov na prispôsobenie objektívu fotoaparátu: 49 mm, 52 mm, 55 mm, 58 mm, 62 mm, 67 mm, 72 mm a 77 mm
- Vyberte si adaptérový krúžok potrebný pre váš fotoaparát a nasadte ho na objektív fotoaparátu.
- Nasadte krúžok blesku na krúžok adaptéra



## Vypínač napájania

Pre zapnutie prepnete vypínač napájania do polohy ON.

Posunutím vypínača napájania do polohy OFF vypnete napájanie.

## **Pokyny na indikáciu nabíjania**

Zapnite blesk, indikátor nabíjania sa rozsvieti na červeno a blesk je pripravený na fotografovanie.

Ak kontrolka nabíjania bliká červeno každú 1 s, znamená to, že je batéria vybitá. V takom prípade batérie vymeňte.

## **Riadenie výstupu**

Blesková jednotka má 6 stupňov regulácie výkonu od 1/32 do 1/1 s krokom 1/2 stupňa. Stlačením tlačidla + zvýšite výkon o 1/2 stupňa, v opačnom prípade stlačením tlačidla - znížite výkon o 1/2 stupňa.

## **Synchronizačné funkcie**

Blesk a fotoaparát sa spustia synchronne pomocou synchronizačného kábla PC, ktorým sa spoja synchronizačné svorky fotoaparátu a blesku.

Poznámka: Synchronizačný kábel pre PC sa predáva samostatne.

## **Funkcia úspory energie**

Blesková jednotka je vybavená režimom úspory energie. Pri nečinnosti po dobu približne 30 minút prejde automaticky do stavu hlbšieho spánku, aby šetril energiu. Ak chcete jednotku reštartovať, stačí stlačiť ľubovoľné tlačidlo.

## Funkcia ochrany

Aby ste zabránili prílišnému zahriatiu zábleskovej hlavy a jej poškodeniu, pri úrovni výkonu 1/1 nebleskujte viac ako 50-krát, Bleskovú jednotku ochladzujte aspoň 5 minút Funkcia ochrany proti prehriatiu sa aktivuje, ak budete pokračovať v bleskovaní po 50-krát. V takom prípade sa čas nabíjania zmení na 7 s. Prosím, ochladte zábleskovú jednotku približne 5 minút a zmení sa na normálny stav.

Počet zábleskov, ktoré aktivujú ochranu proti prehriatiu:

<b>Výstupný výkon</b>	<b>Záblesky (približne)</b>
1/1	50
1/2 +0.5	75
1/2	100
1/4 +0.5	150
V/4	200
1/8 +0.5	300
1/8	400
1/16 +0.5	500
1/16	600
1/32 +0.5	700
1/32	800

## Systematická ochrana proti prehriatiu

Keď sa vnútorný obvod prehreje, čo znamená nadmerné používanie zábleskovej jednotky, vnútorný obvod automaticky vypne napájanie. Blesková jednotka sa po ochladení vnútorného obvodu (približne 5 minút) prepne do normálneho stavu.

## Technické údaje

<b>Model</b>	ML-150I1
<b>Napájanie</b>	4*AA alkalické batérie
<b>Číslo sprievodcu</b>	GN12(ISO 100, v metroch)
<b>Flash Times</b>	300-1000 krát (použité alkalické batérie AA)
<b>Čas recyklácie</b>	Približne 0,1 ~ 2 s (použité alkalické batérie AA)
<b>CCT</b>	5800K+200K
<b>Trvanie blesku</b>	1/200S - 1/5000S
<b>Rozmer</b>	Ovládač: 116*71*48 mm Hlava blesku: 132*132*32 mm
<b>Čistá hmotnosť</b>	0,42 kg

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

**Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:**

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržovanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prírodné opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

# EÚ prehlásenie o zhode

## Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

## Predmet prehlásenia:

Názov: ML 150 II

Model/typ:

**Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):**

Smernica č. 2014/30/EÚ

Smernica č. 2014/35/EÚ

Smernica č. 2014/53/EÚ

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha, 13.2.2023



## WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

✉ [www.alza.hu/kapcsolat](http://www.alza.hu/kapcsolat)

☎ +36-1-701-1111

*Importőr* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Előszó

Köszönjük a vásárlást!

Az ML-150II makró gyűrűs vaku rendkívül pontos kimeneti teljesítménybeállítással, energiatakarékos alvó üzemmóddal és PC szinkronizáló funkcióval rendelkezik. Nagyon alkalmas orvosi fotózáshoz, ékszerfotózáshoz, mikrobiológiai fotózáshoz, ruházati részletfotózáshoz és óra precíziós részletfotózáshoz.

## Fő jellemzők

Kompatibilis lencse átmérő: 49mm, 52mm, 55mm, 58mm, 62mm, 67mm, 72mm, 77mm

Támogatja a kimeneti teljesítmény finombeállítását 1/1-től 1/32-ig #1/2EV fokozatban.

Az egyszeres kioldású forró cipő érintkező kompatibilis a legtöbb piacon kapható fényképezőgéppel.

## Figyelmeztetés

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében mindig óvja ezt a terméket esőtől vagy nedvességtől.

A vakuegység nagyfeszültségű elektromos alkatrészeket tartalmaz, ne próbálja kinyitni vagy megjavítani a vakuegységet. Ha megérinti a termék belsejében lévő nagyfeszültségű áramkört, áramütés következhet be. Vigye vissza a készüléket a kijelölt javító szervizbe.

Ha a készülék leesett, erős ütés érte, és így a belseje szabadon van, azonnal hagyja abba a használatot, hogy elkerülje a belső elektromos alkatrészek érintéséből eredő áramütést.

Ne lője a vakut közvetlenül a szembe rövid távolságból (különösen a babák szemébe), különben károsíthatja a szemet. Ha a baba felé irányuló vakuképet készít, ajánlott a vakuegységet legalább 1 méter (3,3 láb) távolságra tartani a témától. Vagy használjon diffúzort, vagy vetülő szöveget a fényt, hogy lágyítsa annak intenzitását.

Az akkumulátort vagy bármi könnyen lenyelhető dolgot mindig tartsa a gyermekek számára elérhetetlen helyen. Figyelmetlenségből eredő lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Ha maró folyadék szivárog a belsejében, az akkumulátor kivételéhez kesztyűt kell viselni.

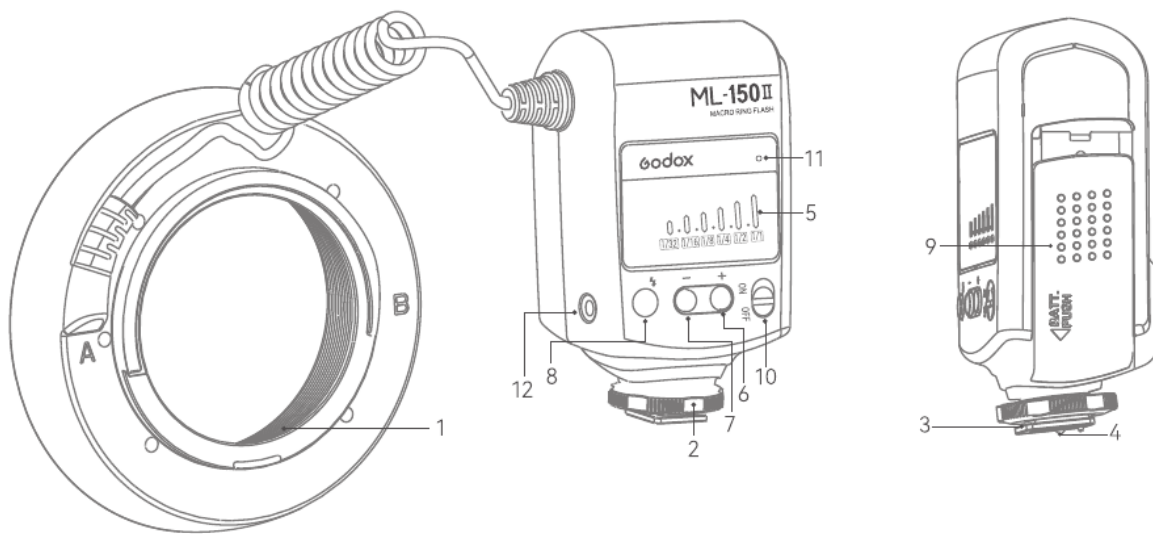
Ne használja a villanóegységet gyúlékony gázban, vegyszerben vagy ilyen folyadékokban. Ezek az anyagok bizonyos körülmények között érzékenyek lehetnek a készülék villanására. Tűzet vagy elektromágneses interferenciát okozhat.

Ne hagyja vagy tárolja a vakuegységet 40 °C feletti hőmérsékleten (például autóban), mert ez károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.

A vakuegység nem vízálló. Kérjük, tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.

Ha a vaku hosszabb ideig nem működik, vegye ki az összes elemet, és tartsa a vakuegységet száraz helyen.

## Alkatrészek neve



1. Gyűrűs vaku fej

2. Zárógyűrű

3. Forró cipő

4. Forró cipő érintkezése

5. Kimeneti szintjelző

6. Power + gomb

7. Power - gomb

8. Teszt gomb

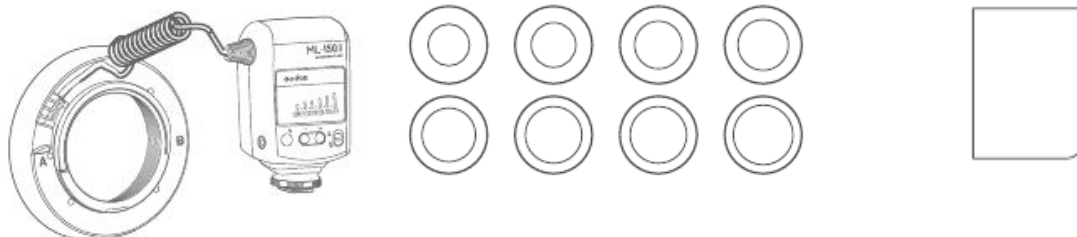
9. Akkumulátor fedél

10. Tápkapcsoló

11. Töltés kijelző

12. PC szinkronizáló aljzat

## Mi van benne



Makro gyűrűs vaku x 1

Adaptergyűrű-készlet AR-R Kit  
(49mm, 52mm, 55mm, 58mm,  
62mm, 67mm, 72mm, 77mm) x  
1

Használati útmutató x 1

## Működési utasítás

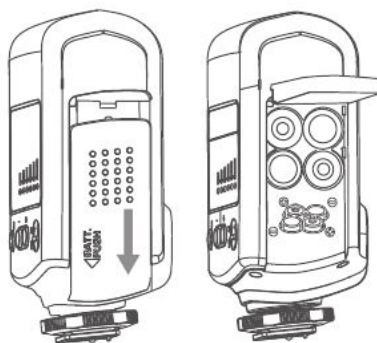
### Az akkumulátor beszerelése

1. Nyissa ki az elemtartó fedelet

Csúsztassa az akkumulátor fedelét a nyíl irányába, majd hüvelykujjával nyissa ki.

2. Helyezze be az elemeket

Helyezze be az elemeket az elemtartón feltüntetett iránynak megfelelően, és győződjön meg arról, hogy a + és - elemérintkezők helyesen vannak behelyezve az elemtartóba.



3. Zárja be az elemtartó fedelet

Csúsztassa az elemfedelét a nyíl irányába, majd csúsztassa vissza a helyére. Az elemfedél akkor rögzül, amikor "kattanó" hangot hallat.

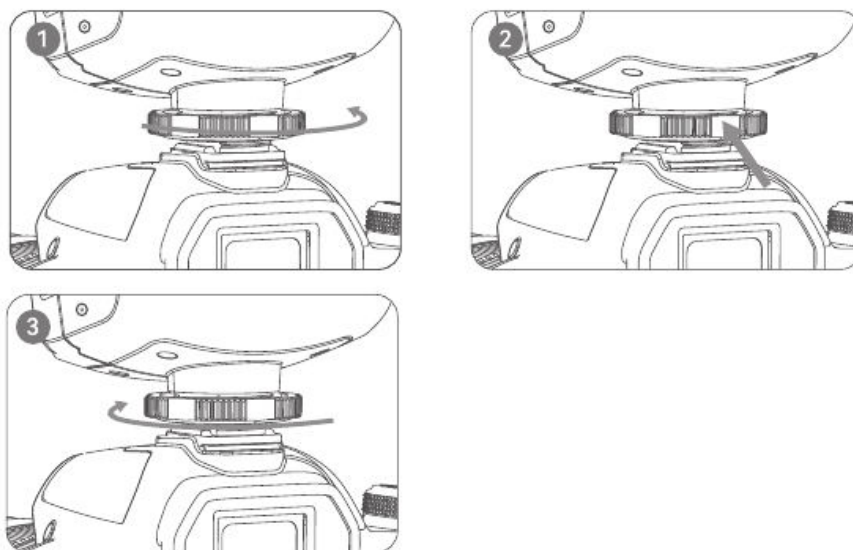
Megjegyzés: Vigyázzon a forró akkumulátorra, amikor folyamatos villogás után kicseréli őket. Vegye ki az akkumulátort üresjáratban, nehogy az akkumulátor szivárgása károsítsa a vakuegységet.

## Makro gyűrűs vaku felszerelése a fényképezőgépre

### 1. Csatlakoztassa a vezérlőegységet a kamerához

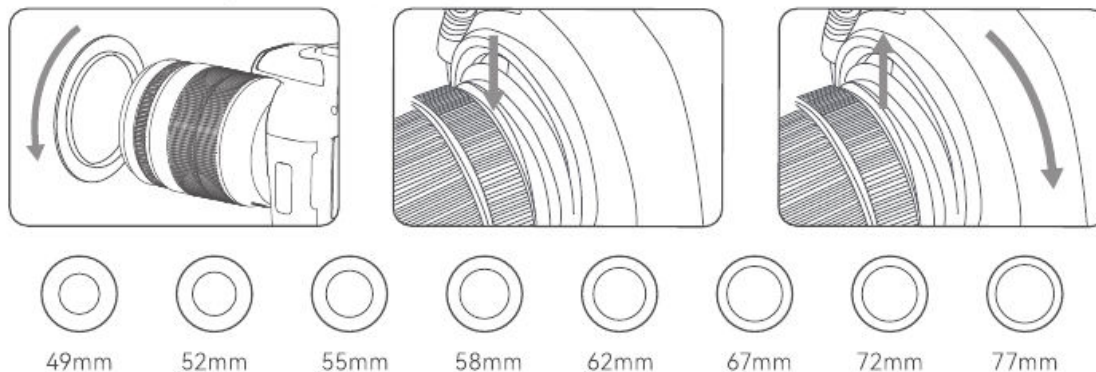
- Csavarja el a rögzítő zárat a meglazításhoz.
- Csúsztassa a vezérlőegység szerelő lábát teljesen a kamera bakancsába.
- Csavarja el a rögzítő zárat a meghúzáshoz

Tipp: A vaku eltávolításához lazítsa meg a rögzített gombot, és csúsztassa ki a fényképezőgép forró cipőjéből.



### 2. Csatlakoztassa a vaku gyűrűt a fényképezőgéphez.

- 8 féle adaptergyűrű áll rendelkezésre a fényképezőgép objektívjének megfelelően: 49mm, 52mm, 55mm, 58mm, 62mm, 67mm, 72mm és 77mm.
- Válassza ki a fényképezőgépéhez szükséges adaptergyűrűt, és csatlakoztassa a fényképezőgép objektívjéhez.
- Szerelje fel a vakugyűrűt az adaptergyűrűre



## Tápkapcsoló

A bekapcsoláshoz kapcsolja a hálózati kapcsolót ON állásba.

A kikapcsoláshoz csúsztassa a hálózati kapcsolót OFF állásba.

## Töltésjelző utasítás

Kapcsolja be a vakut, a töltésjelző pirosra vált, és máris készen áll a felvételre.

Ha a töltésjelző lámpa 1 másodpercenként pirosan villog, az az akkumulátor alacsony töltöttségét jelzi. Ilyen esetben cserélje ki az elemeket.

## Kimeneti vezérlés

A vakuegység 6 fokozatú teljesítményszabályozással rendelkezik 1/32-től 1/1-ig 1/2 fokozatban. A + gomb megnyomásával növelheti a teljesítményt 1/2 fokkal, ellenkező esetben a - gomb megnyomásával csökkentheti a teljesítményt 1/2 fokkal.

## Szinkronizálási funkció

A vaku és a fényképezőgép szinkronban vált be, ha a fényképezőgép és a vaku szinkronizáló csatlakozóit egy PC szinkronizáló kábellel összekapcsolja.

Megjegyzés: A PC szinkronizáló kábel külön kapható.

## Energiatakarékos funkció

A vakuegység energiatakarékos üzemmóddal van felszerelve. Ha körülbelül 30 percig nincs használatban, automatikusan mélyebb alvó állapotba lép, hogy energiát takarítson meg. A készülék újraindításához csak nyomja meg bármelyik gombot.

## Védelmi funkció

Annak érdekében, hogy a vaku fej ne forrósodjon fel és ne károsodjon, kérjük, ne villantson több mint 50 alkalommal, amikor az 1/1-es teljesítményszintet használja, Kérjük, legalább 5 percig hűtse le a vakuegységet A túlmelegedés elleni védelem funkció aktiválódik, ha 50 alkalom után is folytatja a villantást. Ebben az esetben a töltési idő 7s-re változik. Kérjük, hűtse le a vakuegységet kb. 5 percig, és normál állapotba kerül.

A túlmelegedés elleni védelem aktiválásához szükséges villanások száma:

<b>Teljesítmény</b>	<b>Villanások (kb.)</b>
1/1	50
1/2 +0.5	75
1/2	100
1/4 +0.5	150
V/4	200
1/8 +0.5	300
1/8	400
1/16 +0.5	500
1/16	600
1/32 +0.5	700
1/32	800

## Szisztematikus túlmelegedés elleni védelem

Ha a belső áramkör túlmelegszik, ami a vakuegység túlzott használatát jelzi, a belső áramkör automatikusan lekapcsolja az áramellátást. A vakuegység a belső áramkör lehűlése után (kb. 5 perc) normál állapotba kerül.

## Műszaki adatok

<b>Modell</b>	ML-150I1
<b>Tápegység</b>	4*AA alkáli elemek
<b>Útmutató száma</b>	GN12(ISO 100, méterben)
<b>Flash Times</b>	300-1000 alkalommal (AA alkáli elemek használata esetén)
<b>Újrahasznosítási idő</b>	Kb. 0,1~2s (AA alkáli elemek használata esetén)
<b>CCT</b>	5800K+200K
<b>Flash időtartama</b>	1/200S - 1/5000S
<b>Dimenzió</b>	Vezérlő: 116*71*48mm Villanófej: 132*132*32mm
<b>Nettó súly</b>	0.42kg

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

### **Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

# EU-megfelelőségi nyilatkozat

## A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

## A nyilatkozat tárgya:

Cím: ML 150 II

Modell / típus: fényképezőgép vaku

## A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/30/EU irányelv

2014/35/EU irányelv

2014/53/EU irányelv

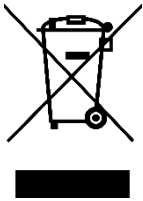
2011/65/EU irányelv, a 2015/863/EU módosított változatban.

Prága, 2023.2.13.



## WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ [www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt)

☎ 0800 181 45 44

✉ [www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)

☎ +43 720 815 999

*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## **Vorwort**

Vielen Dank für Ihren Einkauf!

Der Makro-Ringblitz ML-150II verfügt über eine hochpräzise Einstellung der Ausgangsleistung, einen energiesparenden Ruhemodus und eine PC-Synchronisationsfunktion. Er ist sehr gut geeignet für medizinische Fotografie, Schmuckfotografie, mikrobiologische Fotografie, Detailfotografie von Kleidung und Präzisions-Detailfotografie von Uhren.

## **Hauptmerkmale**

Kompatible Objektivdurchmesser: 49mm, 52mm, 55mm, 58mm, 62mm, 67mm, 72mm, 77mm

Unterstützt die Feineinstellung der Ausgangsleistung von 1/1 bis 1/32 in #1/2EV-Stufen.

Der einfach auslösende Blitzschuhkontakt ist mit den meisten Kameras auf dem Markt kompatibel.

## **Warnung**

Schützen Sie das Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit, um Brände oder Stromschläge zu vermeiden.

Das Blitzgerät enthält elektrische Hochspannungsteile. Versuchen Sie nicht, das Blitzgerät zu öffnen oder zu reparieren. Wenn Sie den Hochspannungsschaltkreis im Inneren des Geräts berühren, kann es zu einem Stromschlag kommen. Bringen Sie das Blitzgerät zu einer autorisierten Reparaturwerkstatt zurück.

Wenn das Gerät extrudiert wurde, heruntergefallen ist oder einen starken Schlag erlitten hat und dadurch sein Inneres freigelegt wurde, stellen Sie den Betrieb sofort ein, um einen elektrischen Schlag durch Berühren der elektrischen Komponenten im Inneren zu vermeiden.

Blitzen Sie nicht aus kurzer Entfernung direkt in die Augen (insbesondere in die Augen des Babys), da dies zu Augenschäden führen kann. Wenn Sie Blitzaufnahmen in Richtung Baby machen, sollten Sie das Blitzgerät mindestens 1 Meter vom Motiv entfernt halten. Oder verwenden Sie einen Diffusor, um die Intensität des Lichts abzuschwächen.

Bewahren Sie die Batterie oder andere leicht zu verschluckende Gegenstände immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle eines Verschluckens durch Unachtsamkeit wenden Sie sich bitte sofort an einen Arzt.

Wenn im Inneren ätzende Flüssigkeit austritt, müssen Sie beim Herausnehmen der Batterie Handschuhe tragen.

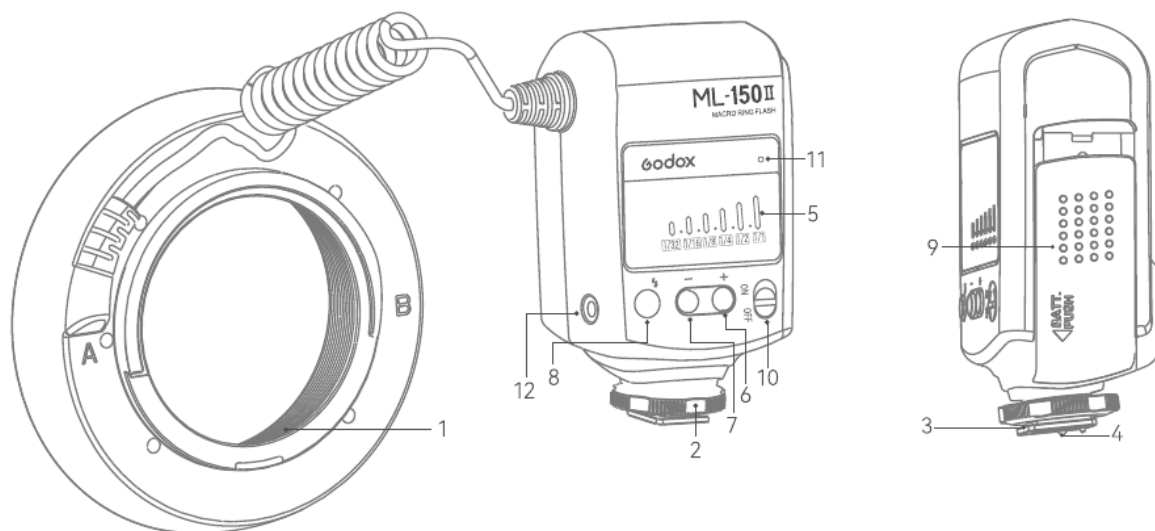
Verwenden Sie das Blitzgerät nicht in entflammaren Gasen, Chemikalien oder ähnlichen Flüssigkeiten. Diese Materialien können unter Umständen empfindlich auf den Blitz des Geräts reagieren. Dies kann einen Brand oder elektromagnetische Störungen verursachen.

Lagern Sie das Blitzgerät nicht bei Temperaturen über 40°C (z.B. im Auto), da sonst die elektronischen Bauteile beschädigt werden können.

Das Blitzgerät ist nicht wasserdicht. Bitte halten Sie es von Regen oder Feuchtigkeit fern.

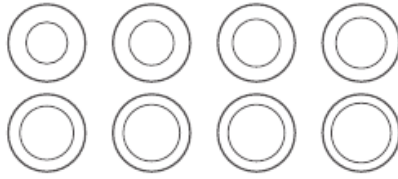
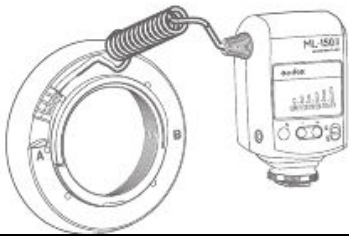
Wenn das Blitzgerät für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte alle Batterien heraus und bewahren Sie das Blitzgerät an einem trockenen Ort auf.

## Bestandteile



1. Ringblitzkopf	5. Ausgangspegel-Anzeige	9. Batterieabdeckung
2. Verriegelungsring	6. Power + Taste	10. Netzschalter
3. Hot Shoe	7. Power - Taste	11. Ladeindikator
4. Hot Shoe Kontakt	8. Test-Taste	12. PC-Sync-Buchse

## Verpackungsinhalt



Makro-Ringblitz x 1

Adapterringe AR-R Kit (49mm, 52mm, 55mm, 58mm, 62mm, 67mm, 72mm, 77mm) x 1

Gebrauchsanweisung x 1

## Betriebsanleitung

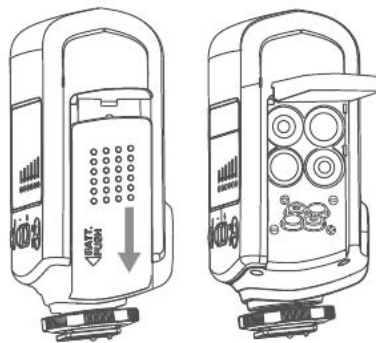
### Einbau der Batterie

1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung

Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung und öffnen Sie ihn dann mit dem Daumen.

2. Legen Sie die Batterien ein

Legen Sie die Batterien entsprechend der im Batteriehalter angegebenen Richtung ein und achten Sie darauf, dass die + und - Kontakte der Batterien korrekt in das Batteriefach eingesetzt sind.



3. Schließen Sie die Batterieabdeckung

Schieben Sie die Batterieabdeckung entlang der Pfeilrichtung und schieben Sie sie wieder zurück in ihre Position. Der Batteriefachdeckel ist verriegelt, wenn ein "Klick"-Geräusch zu hören ist.

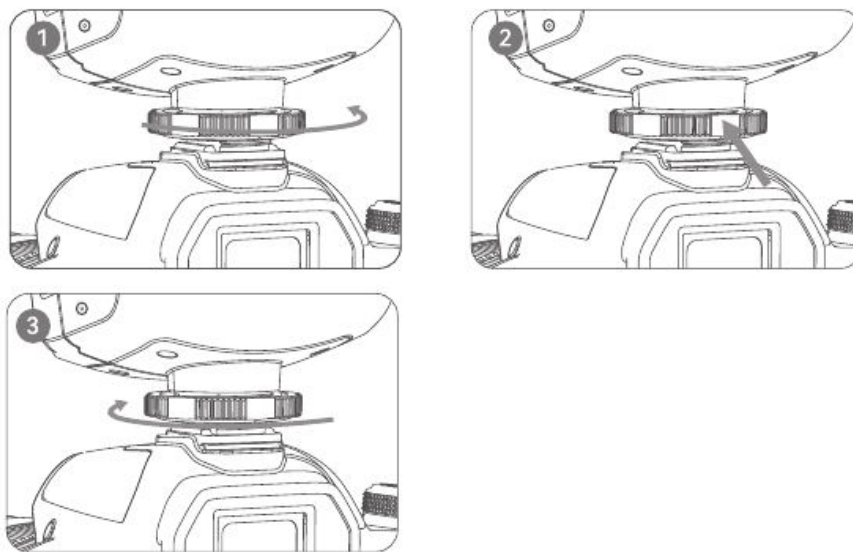
Hinweis: Achten Sie auf die heiße Batterie, wenn Sie sie nach kontinuierlichen Blitzen austauschen. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn sie nicht benutzt wird, da sonst das Blitzgerät durch das Auslaufen der Batterie beschädigt wird.

# Montage des Makro-Ringblitzes an der Kamera

## 1. Befestigen Sie das Steuergerät an der Kamera

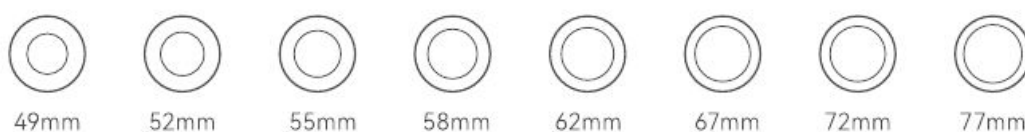
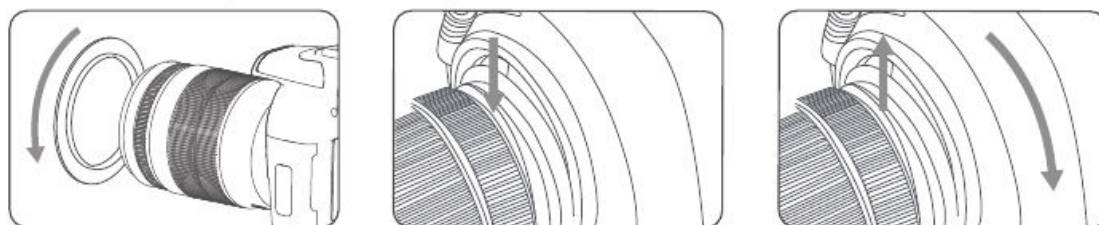
- Drehen Sie die Befestigungssperre, um sie zu lösen.
- Schieben Sie den Montagefuß des Steuergeräts vollständig in den Hackenschuh der Kamera.
- Drehen Sie die Befestigungssperre zum Festziehen

Tipp: Um den Blitz zu entfernen, lösen Sie den festen Knopf und schieben Sie ihn aus dem Blitzschuh der Kamera.



## 2. Bringen Sie den Blitzring an der Kamera an.

- 8 Arten von Adapterringen passend zum Kameraobjektiv erhältlich: 49mm, 52mm, 55mm, 58mm, 62mm, 67mm, 72mm und 77mm
- Wählen Sie den für Ihre Kamera erforderlichen Adapterring aus und bringen Sie ihn am Kameraobjektiv an.
- Montieren Sie den Blitzring auf den Adapterring



## **Netzschalter**

Schalten Sie den Netzschalter in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.

Schieben Sie den Netzschalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten.

## **Ladeanzeiger Anweisung**

Schalten Sie den Blitz ein, die Ladeanzeige leuchtet rot, und er ist aufnahmebereit.

Wenn die Ladekontrollleuchte alle 1 Sekunde rot blinkt, bedeutet dies, dass die Batterie schwach ist. Tauschen Sie in diesem Fall bitte die Batterien aus.

## **Ausgangskontrolle**

Das Blitzgerät verfügt über eine 6-stufige Leistungsregelung von 1/32 bis 1/1 in 1/2 Blendenschritten. Drücken Sie die Taste +, um die Leistung um 1/2 Stufe zu erhöhen, oder drücken Sie die Taste -, um die Leistung um 1/2 Stufe zu verringern.

## **Synchronisationsfunktion**

Der Blitz und die Kamera werden synchron ausgelöst, indem die Synchronisationsanschlüsse der Kamera und des Blitzes mit einem PC-Synchronisationskabel miteinander verbunden werden.

Hinweis: Das PC-Synchronisationskabel ist separat erhältlich.

## **Stromsparfunktion**

Das Blitzgerät ist mit einem Energiesparmodus ausgestattet. Wenn es etwa 30 Minuten lang nicht benutzt wird, geht es automatisch in den tieferen Ruhezustand über, um Strom zu sparen. Um das Gerät neu zu starten, drücken Sie einfach eine beliebige Taste.

## Schutzfunktion

Um zu verhindern, dass der Blitzkopf zu heiß wird und beschädigt wird, blitzen Sie bitte nicht mehr als 50 Mal in der Leistungsstufe 1/1. Bitte kühlen Sie das Blitzgerät mindestens 5 Minuten lang ab. Die Übertemperaturschutzfunktion wird aktiviert, wenn Sie nach 50 Mal weiterblitzen. In diesem Fall verlängert sich die Ladezeit auf 7s. Bitte kühlen Sie das Blitzgerät ca. 5 Minuten ab und es wird in den normalen Zustand übergehen.

Anzahl der Blitze, die den Übertemperaturschutz aktivieren:

<b>Leistung</b>	<b>Blitze (ca.)</b>
1/1	50
1/2 +0.5	75
1/2	100
1/4 +0.5	150
V/4	200
1/8 +0.5	300
1/8	400
1/16 +0.5	500
1/16	600
1/32 +0.5	700
1/32	800

## Systematischer Überhitzungsschutz

Wenn der innere Schaltkreis überhitzt ist, was auf eine Überbeanspruchung des Blitzgerätes hinweist, schaltet sich der innere Schaltkreis automatisch ab. Das Blitzgerät schaltet sich in den normalen Zustand, nachdem der innere Schaltkreis abgekühlt ist (ca. 5 Minuten).

### Technische Daten

<b>Modell</b>	ML-1501
<b>Stromversorgung</b>	4*AA-Alkalibatterien
<b>Leitzahl</b>	GN12(ISO 100, in Meter)
<b>Flash-Zeiten</b>	300-1000 Mal (mit AA-Alkalibatterien)
<b>Zeit recyceln</b>	Ca. 0,1~2s (bei Verwendung von AA-Alkalibatterien)
<b>CCT</b>	5800K+200K
<b>Blitzlicht Dauer</b>	1/200S - 1/5000S
<b>Dimension</b>	Steuergerät: 116*71*48mm Blitzkopf: 132*132*32mm
<b>Nettogewicht</b>	0,42 kg

## Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

**Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

# EU-Konformitätserklärung

## Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nummer: 27082440

## Gegenstand der Erklärung:

Titel: ML 150 II

Modell/Typ:

**Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):**

Richtlinie Nr. 2014/30/EU

Richtlinie Nr. 2014/35/EU

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag, 13.2.2023



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

